

Christian Leibundgut
Ingeborg Vonderstrass

Traditionelle Bewässerung – ein Kulturerbe Europas

Band 2 | Regionale Dokumentation

Inhalt

11 | **Vorwort**

13 | **Europäischer Mittelmeerraum**

14 | **Einleitung**

Maurische Bewässerungskultur auf der Iberischen Halbinsel

20 | **Madeira**

Levadas – Wasserkanäle aus den Gebirgen der Vulkaninsel

24 | **Trás-os-Montes**

Winterbewässerung auf den *Lameiros*

30 | **Serra da Estrêla und Serra da Lousã**

32 | **Galicien und León**

Lemostal

Orbigo- und Lunatal

36 | **Pyrenäen**

Somontano und Huesca/Aragón

Andorra

39 | **Ebro-Becken**

Bewässerung im Huechatal südlich des Ebro

Die Infrastruktur der mittelalterlichen Bewässerung

Wasserzuteilung nach der «fila»

45 | **Huerta de Valencia**

Das Wassergericht von Valencia

49 | **Andalusien**

49 | **Sierra Nevada – Alpujarras**

Die *Acequias* – Wasserkanäle aus der Sierra Nevada

Grundwasseranreicherung aus den Bewässerungsnetzen

54 | **Almeria – Rio Andarax und Wüste von Tabernas**

Pozos, Cimbras und Qanate

58 | **Vega de Granada**

Fuente Grande und *Acequia de Aynadamar*

62 | **Provence**

Das Kanalnetz im Tal der Durance und im Bouches-du-Rhône

Quellen, *Mines* und *Bastides* – Haute-Provence und Luberon

68 | **Apennin-Halbinsel**

Ligurien und Emilia

Toskana und Umbrien | Mezzogiorno

73 | **Lombardei – Pianura Padana**

Klöster als (Lehr-)Meister des Wasserbaus

Kanalsysteme der Lombardei und des Piemont

75 | **Fontanili-Marcita-Bewässerung**

Kulturrelikte – Konzepte *Parco Agricolo* und *Agriturismo*

80 | Griechenland – Peloponnes

Quellen der Argolis
Polje von Stymphalia

87 | Alpen

88 | Einleitung

92 | Wallis/Valais

Suonen und *Bisses* – Inbegriff der Walliser Bewässerungskultur
Inneralpines Trockental mit Gebirgswasserspeicher
Hängende Leitungen und steinerne Tretschborde
Historischer Rückblick – Wasserrechte – institutionelle Strukturen

102 | Niwärch bei Ausserberg

106 | Torrent-Neuf de Savièse

109 | Wasserleiten von Ernen

111 | Aostatal

Wasserkanäle zwischen Auffassung und Erneuerung – *Rû Mort* und *Rû Neuf*
Die alten *Rû* des Aostatales
Das Kulturerbe der *Rû* im Aostatal

122 | Briançonnais – Westalpen

Béals und *Canaux* – Wasserkanäle im Briançonnais
Escartons du Briançon – Selbstverwaltung und Nachhaltigkeit

126 | Briançon und Tal der Guisane

132 | Queyras und Tal des Guil

136 | Guillestre – aktive Rieselbewässerung als Gemeinschaftswerk

141 | Bündnerland

Vorderrheintal und Flimserwald | Hinterrheintal und Domleschg | Oberengadin, Puschlav und Pontresina
Unteringadin
Val Müstair

148 | Vinschgau – Südtirol

Zwischen Trockensteppe und Intensivlandbau
Waale – das Rückgrat der Bewässerung
Von der Berieselung zur Beregnung

155 | Wiesenwaale auf der Malser Haide

158 | Schludernser Ebene und Matscher Tal

Sonnenberge über Schlanders und Naturns

164 | Nordtirol

Tiroler Unterland

165 | Tiroler Oberland

Oberer Inn zwischen Zams und Kematen
Bewässerungsrelikte zwischen Landeck und dem Obersten Gericht

172 | Talbodenbewässerung am Faggenbach

Kaunerberghang

176 | Inn-Aue von Perjen

178 | Hangbewässerung auf der Stanzer Terrasse

191 | Mittelgebirge

192 | Einleitung

196 | Ardennen

Abissage des prés – Wiesenbewässerung in den wallonischen Ardennen

Biez und *aideux* – Kanäle und Verteilergräben

203 | Cierreux – Reaktivierung einer *Pré d'abissage*

207 | Wasserwiesen und *Fléizen* im Kiischpelt

211 | Siegerland und Schiefergebirge

213 | Die Zeit des Kunstwiesenbaus und der Wiesenbaumeister

Der künstliche Rückenbau – das technische Rückgrat einer Kunstwiese

216 | Nuhnetal bei Hallenberg | Ederaue bei Rennertehausen | Oberes Einzugsgebiet der Alme | Bergisches Land | Strombachtal und Husten

219 | Spessart und Odenwald

Die Not als Motor der Bewässerung

Kunstwiesenbau des 19. Jahrhunderts

Sozialer Wandel und Niedergang der Bewässerungssysteme

224 | Schwarzwald

Weiherr und Hofmühlen – Kulturrelikte im Landschaftsbild

Düngung und Melioration als Hauptzweck der Bewässerung

230 | Das Tal der Hauensteiner Murg – Beispiel einer Wiesenmelioration

Bewässerung zur Schneeräumung und als Wachstumsimpuls

233 | Einfache Hofanlagen im oberen Bregtal

235 | Wuhren im Hotzenwald

239 | Wasserkanäle im Wiesental

240 | Wiesenbewässerung im Nordschwarzwald

241 | Vogesen

Talbodenbewässerung am Beispiel des Moseltales

Hangbewässerung in den inneren Vogesen

249 | Pfälzerwald und Saarland

Wiesentäler und Schemelwiesen

252 | Von alten Wasserzeiten in Vorderweidenthal

255 | Die Bliesau von Niederbexbach

258 | Bayerischer Wald

Holztrift und Triftkanäle

Kerngebiete Abteiland, Hinterer Wald und Tal des Regen

Relikte der Hangbewässerung – Finsterau und Bischofsreut

265 | Mühlviertel

Schwemmkanäle und Holztrift

268 | Massif Central

Bewässerung im Limousin

273 | Gebirgsvorländer

274 | Einleitung

278 | Schweizer Mittelland

Emmentaler Hügelland | Utzenstorf, Wiler, Ziebach | Dünnern im

solothurnischen Gäu | Wiggertal | Suhretal | Glatttal | Durachtal

- 287 | **Langtetetal – Oberaargau**
 Natürliche Rückenbewässerung – der Anfang von Kolmatierung und Bodenbildung
 Grundwasserspeisung durch Rieselbewässerung
- 293 | **Bewässerung in den Tälern von Önz und Rot**
 Photogrammetrische Karten des Langtetetals
- 299 | **Die Wässermatten des Langtetetals**
- 305 | **Badische Oberrheinebene**
 Zwischen «Lex Alamannorum» und Staatsvertrag
 Ausbau der Wiesenbewässerung im 19. Jahrhundert
- 309 | **Elzwiesen – Naturschutz und Grundwasseranreicherung**
- 314 | **Queichwiesen – Pfälzer Rheinebene**
 Vorlandbewässerung entlang der Flussniederungen
 Bewässerungstechnik der Staugrabenberieselung
- 317 | **Das Bewässerungssystem der Queichwiesen**
- 327 | **Vorland der Fränkischen Alb**
 Tal der Rednitz im Mittelfränkischen Becken
 Wasserschöpfträder im Tal der Regnitz
 Tal der Wiesent und Pretzfelder Wässerwiesen
- 336 | **Württemberg – Schichtstufenland/Oberschwaben**
 Zur historischen Entwicklung des Bewässerungswesens in Württemberg
- 343 | **Mattigtal**
- 346 | **Theresienfeld – Wiener Becken**
 Planmäßig geviertelt – das Flur- und Kanalsystem
- 350 | **Pyrenäenvorland – Cerdagne/Roussillon**
 Tal der Têt in der Haute-Cerdagne und im Conflent
 Tal der Têt im Piedmont und den Ebenen des Roussillon
- 357 | **Tiefland Mitteleuropas**
- 358 | **Einleitung**
- 000 | **Kempen**
 Die Kempen (*La Campine*) – vom Laubwald zur Heide und den *Wateringen*
- 362 | **Lommel-Kolonie – die *Vloeiweiden* der *Grote Watering***
- 374 | **Niederlande**
 Ein integrales System – Natur und Wassernutzung in vorindustrieller Zeit
 Umbau nach Plan – die moderne Bewässerungslandschaft um 1900
 Spurensuche nach aufgelassenen Bewässerungssystemen
- 380 | **Het Lankheet – Restauration und Innovation**
- 385 | **Nordwestdeutsches Tiefland**
 Hase-Niederung und Artland | Ems-Hunte-Geest | Tal der Soeste bei Cloppenburg | Weser-Aller-Flachland und Oker-Aller-Winkel | Lüneburger Heide | Münsterländer Senne und Boker Heide

395 | Britische Inseln

396 | Großbritannien

Catchwork und *Bedwork* – die Wiesenbewässerungssysteme Großbritanniens
Südengland und Wessex Chalklands

401 | Die *Harnham Water Meadows* bei Salisbury
Mittel- und Nordengland | Schottland

405 | Skandinavien

406 | Einleitung

408 | Norwegen

409 | Lom/Ottadalen – *Vassvegen* für die Kornbewässerung

415 | Schweden und Finnland

416 | *Vomb ängar* – Wiesenrestauration in Schonen

418 | Västerbotten *dammäng* – Rückstau und Melioration
Kuusamo, Kainuu und Karelien

420 | Dänemark

Jütland

423 | Östliches Europa

427 | Polen

Bory Tucholskie (Tucheler Heide) | Tal der Noteć (Netztal) | Schlesien
und Sudeten

428 | Tschechien und Slowakei – Böhmen und Mähren

Marchfeld und Morava-Tiefland | Malá Haná | Úpa-Tal

430 | Rumänien

430 | Ungarn

431 | Bulgarien

431 | Russland (europäischer Teil)

432 | Slowenien

434 | Karte und Inventarverzeichnis

Karte: Vorkommen traditioneller Bewässerung in Europa
(historisch und aktuell, Stand 2015)

**Verzeichnis: Inventar der Vorkommen traditioneller Bewässerung
in Europa** (Legende zur Europakarte, Stand 2015)

436 | Anhang